

Canada Pension Plan – (Russian)
Régime de pensions du Canada – (russe)
December 2007 / décembre 2007



Что представляет собой Канадская программа пенсионного обеспечения?

Канадская программа пенсионного обеспечения – это государственная программа Правительства Канады, в рамках которой осуществляется выплата пенсий по возрасту, пенсий по инвалидности, пособий в связи с потерей кормильца, страховых пособий в связи со смертью застрахованного и пособий по уходу за детьми лицам, платившим взносы, и членам их семей.

Вы можете получать в рамках Канадской программы пенсионного обеспечения следующие пенсии и пособия:

- пенсию по возрасту
- пенсию по инвалидности
- пособия в связи с потерей кормильца, включая:
 - единовременное **страховое пособие в связи со смертью застрахованного**;
 - ежемесячное **пособие в связи с потерей кормильца**, выплачиваемое пережившему супругу или пережившей супруге или же пережившему лицу, с которым умершее лицо, платившее взносы в рамках Канадской программы пенсионного обеспечения, состояло в гражданском браке;
 - ежемесячное пособие по уходу за детьми для ребенка-иждивенца умершего лица, платившего взносы в рамках Канадской программы пенсионного обеспечения.

Кто делает взносы в Канадскую программу пенсионного обеспечения?

Взносы платятся всеми проживающими на территории Канады лицами старше 18-ти лет, ежегодный доход которых превышает 3 500 долларов (исключение составляют отдельные случаи). В провинции Квебек действует собственная программа для работающих в Квебеке, которая называется Квебекская программа пенсионного обеспечения (Quebec Pension Plan - Régime des rentes du Québec).

Ваши взносы в Канадскую программу пенсионного обеспечения удерживаются из вашей заработной платы.

Работающие из числа представителей Первых народов, проживающие в резервациях, могут участвовать в Канадской программе пенсионного обеспечения даже если их работодатели не являются ее участниками, заполнив с этой целью бланк заявления.

Кто может получать пенсии и пособия в рамках Канадской программы пенсионного обеспечения?

Пенсия по возрасту:

- лица, платившие взносы в Канадскую программу пенсионного обеспечения, достигшие 65 лет;
- лица, платившие взносы в Канадскую программу пенсионного обеспечения, в возрасте 60 - 64 лет, отвечающие установленным требованиям.

Пенсия по инвалидности:

- Лица, платившие взносы в Канадскую программу пенсионного обеспечения и дети этих лиц, отвечающие установленным требованиям. У лица, платившего взносы в вышеупомянутую программы, должна отмечаться серьезная и продолжительная утрата трудоспособности, не позволяющая данному лицу регулярно работать на любой работе.

Пособия в связи с потерей кормильца:

- Супруги, лица, состоявшие в гражданском браке, дети или наследники умерших лиц, плативших взносы в Канадскую программу пенсионного обеспечения в течение установленного минимального периода времени.

Как быть в случае, если я жил(а) или работал(а) в другой стране?

Если Канада заключила соглашение о социальном обеспечении со страной, в которой вы проживали, возможно, вы сможете получать наряду с пенсиями и пособиями, предусмотренными Канадской программой пенсионного обеспечения, пенсии и пособия, выплачиваемые в данной стране.

Каковы размеры пенсий и пособий, выплачиваемых в рамках Канадской программы пенсионного обеспечения?

Точная сумма зависит от размера взносов, периода времени, в течение которого вы платили взносы в Канадскую программу пенсионного обеспечения, и возраста, по достижении которого вы решили уйти на пенсию.

Каков порядок подачи заявлений о предоставлении пенсий и пособий, предусмотренных Канадской программой пенсионного обеспечения?

Вам следует заполнить бланк заявления. Бланки заявлений имеются только на английском или французском языках и заполняются на английском или французском языке. Бланки заявлений размещены на Интернетe по адресу serviccanada.gc.ca. Кроме того, их можно получить в местном центре Канадского управления по обслуживанию населения. Центры Канадского управления по обслуживанию населения – это учреждения, квалифицированные сотрудники которых помогут вам найти необходимую информацию о любых программах и услугах канадского правительства.

Когда следует подавать заявления о предоставлении пенсий и пособий, предусмотренных Канадской программой пенсионного обеспечения?

Заявление подается не менее чем за шесть месяцев до того момента, с которого вы хотите начать получать пенсию или пособие.

Где можно получить дополнительную информацию?

Данная информация носит общий характер и предоставляется в порядке ознакомления. Если вы не уверены, можете ли вы получать в рамках Канадской программы пенсионного обеспечения пенсии и пособия, вам всё равно следует подать соответствующее заявление.

С дополнительной информацией о Канадской программе пенсионного обеспечения можно ознакомиться на Интернетe по адресу serviccanada.gc.ca. Эту информацию можно также получить, набрав следующие бесплатные телефонные номера:

английский: 1 800 277-9914 французский: 1 800 277-9915 1 телетайп: 1 800 255-4786